

ПЕРЕДМОВА ДО ЧЕТВЕРТОГО ВИДАННЯ

Це четверте видання «Анонімних Алкоголіків» було надруковане в листопаді 2001 року, на початку нового тисячоліття. Від того часу, коли третє видання було надруковане в 1976 році, число членів АА в світі майже подвоїлося, приблизно до двох мільйонів або більше, і десь близько 100 800 груп зустрічаються майже у 150 країнах світу.

Література відіграла значну роль в зростанні АА, і за останні двадцять п'ять років вражаючим феноменом став вибух перекладів нашої основної літератури на багато мов і діалектів. У країні за країною, де було посаджено зерно АА, воно дало коріння, спершу повільно, а потім, коли література ставала доступною, швидко росло. На даний час книга «Анонімні Алкоголіки» перекладена сорока трьома мовами.

Оскільки звістка про одужання досягала все більшої кількості людей, вона також торкалася життя набагато ширшого розмаїття алкоголіків, що страждають. Коли у 1939 році була написана фраза, «Ми — люди, які б не зібралися разом за звичайних обставин» (ст. 14 цієї книги), вона стосувалася Товариства, яке переважно складало чоловіки (і небагато жінок) з дуже схожим соціальним, етнічним і економічним походженням. Як і багато що з основного тексту АА, ці слова виявилися ще більш пророчими, ніж навіть могли собі уявити члени-засновники. Історії додані до цього видання представляють членів товариства за характеристиками (вік, стать, раса і культура), які розширилися і поглибилися, щоб включити майже всіх, кого перші 100 членів могли б сподіватися досягти.

В той час, як наша література зберегла у цілісності послання АА, дуже великі зміни в суспільстві в цілому відобразилися новими звичаями і практиками у самому Товаристві. Користуючись технічними досягненнями, наприклад, члени АА, що мають комп'ютери, можуть брати участь в онлайн зібраннях, ділячись з друзями алкоголіками по всій країні або цілому світу.

На будь-яких зборах, будь-де, члени АА діляться досвідом, силою і надією один з одним для того, щоб залишитися тверезими і допомогти іншим алкоголікам. Через інтернет або особистий контакт члени АА говорять мовою серця у всій її могутності і простоті.